

ANNA MIONI

PADOVA

## CURRICULUM VITAE

internet: <http://www.annamioni.it>

### PREMI

- 2024: cinquina finalista [Premio Capalbio per l'opera tradotta](#) con *Piccoli mondi* di Caleb Azumah Nelson.
- 2022: vincitrice [Premio Letteraria di Fano](#) con *Gli osservati* di Jennifer Pashley.
- 2022: vincitrice [Premio Annibal Caro con Mare aperto](#) di Caleb Azumah Nelson.
- 2020: [finalista al Premio Letteraria di Fano](#) con *La via più facile* di Steven Amsterdam.
- 2009: segnalata al Premio Monselice per la Traduzione con *Déjà-vu* di Tom McCarthy.
- 2008: segnalata al Premio Monselice con *Avverbi* di Daniel Handler e *Impubblicabile!* di Lester Bangs.

### Esperienza professionale

Fondatrice e titolare di **AC<sup>2</sup> Literary Agency** dal 2012. Un'agenzia letteraria internazionale che offre rappresentanza a scrittori, scouting editoriale e consulenza.

**Traduttrice letteraria** con oltre **90 opere tradotte** dall'inglese e dallo spagnolo per case editrici come Mondadori, Einaudi, Feltrinelli, Bompiani, Guanda, Neri Pozza. (elenco completo su <http://www.annamioni.it/>)

#### Alcuni titoli tradotti:

- *Autobiography* di Morrissey (Mondadori).
- *C* di Tom McCarthy (Bompiani).
- *Satin Island* di Tom McCarthy (Bompiani).
- *La guerra degli ormoni - Youth in Revolt* di C. D. Payne (Einaudi).
- *L'isola dei cacciatori di uccelli* di Peter May (Einaudi).
- *Febbre* di Ling Ma (Codice).
- *La danese* di David Ebershoff (Giunti/Guanda).
- *Illuminazione* di Sarah Perry (Neri Pozza).
- Opera omnia di Sam Lipsyte (minimum fax)
- Io sono lei di Lucy Sante (NN Edizioni)

**Scout e consulente editoriale** per numerose case editrici, con esperienza in valutazione di manoscritti stranieri e italiani.

**Revisione traduzioni** e valutazione manoscritti per diverse case editrici.

#### Attività didattica:

- Docente a contratto in corsi di **traduzione letteraria** presso Università di Padova, FUSP Rimini, FUSP SSML Vicenza.
- Seminari di traduzione per Parole Migranti, Oblique, STL Pisa, Griò e altri
- Relatrice in seminari e workshop su traduzione ed editoria.

#### Partecipazione a convegni e pubblicazioni:

- Relatrice a eventi di traduzione letteraria, **Salone del Libro di Torino**, **Giornate della Traduzione Letteraria di Urbino**, **Frankfurter Buchmesse**, **Bologna Children's Bookfair**.
- Autrice di articoli e saggi sulla traduzione per riviste specializzate.

Ai sensi della Legge 675/96, autorizzo l'uso dei miei dati personali e consento al loro trattamento. Sono consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci e formazione o uso di atti falsi ai sensi dell'art. 76 D.P.R. 445/2000